

социальной группе уверенность в своих взглядах на мир, знаниях и оценках реальной действительности. К основным приемам убеждения относятся языковое манипулирование, аргументация, имплицитная информация. Во французском языке существуют разнообразные эксплицитные средства выражения убеждения. Например: *contraindre* ‘вынуждать’, *convaincre* ‘убеждать’, *obliger* ‘обязывать’, *persuader* ‘внушать’ и другие. Однако их использование в дискурсе нарушает постулаты общения по Г. Грайсу.

Анализ выступлений Э. Макрона и М. ле Пен, представляющие собой реакцию на протесты «Желтых жилетов», демонстрирует многообразие языковых средств, имплицитно выражающих убеждение. Так, для убеждения Э. Макрон использует местоимение первого лица множественного числа *nous*, демонстрируя единение с народом, например: *Nous avons tous vu le jeu des opportunistes...* ‘Мы все видели игру республиканцев...’ *Nous avons tous vu les irresponsables politiques...* ‘Мы все видели политически безответственных людей...’. Синтаксический параллелизм усиливает выражение беспокорства о происходящем в стране и заинтересованность в ее благополучии.

М. ле Пен использует эмфатические конструкции для противопоставления себя действующей власти. Так, несколько ее выступлений начинаются с фразы *mon rôle c'est*:

Mon rôle c'est de dire au peuple français... ‘Моя роль заключается в том, чтобы сказать французскому народу...’

Mais mon rôle c'est aussi de rappeler... ‘Моя роль также напомнить...’

Для двух французских политиков характерно взывать к национальным ценностям, подчеркивая их актуальную значимость для народа в целом: *Notre liberté n'existe que parce que chacun peut exprimer ses opinions...* ‘Наша свобода существует только потому, что каждый может выразить свое мнение...’ (Э. Макрон) ... *une constitution française (qui) donne au peuple français des droits, dont celui de manifester.* ‘... французская конституция дает французскому народу права, в том числе право на манифестации.’ (М. ле Пен)

Таким образом, практический материал исследования показал доминирование синтаксического параллелизма, риторических вопросов, апелляции к значимым для французского народа ценностям, широкое употребление местоимений первого лица для выражения убеждения французскими политическими лидерами.

А. Феськова

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФОРМЫ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ В АНГЛИЙСКОМ И ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКАХ

Понятие времени в современном языкознании тесно связано с одной стороны с понятиями существования и движения и имеет объективный характер, с другой стороны время – это субъективный феномен, который воспринимается, осознается и передается человеком.

Лингвистическое время определяется как грамматическая категория глагола, которая отражает объективное время с помощью специфических языковых средств и служит для темпоральной локализации события или состояния, о котором говорится в предложении. Грамматический статус времени в английском и французском языках определяется через 2 параметра: взаиморасположение временного интервала, в течение которого описываемая ситуация имеет место в актуальном мире и выбранной на временной оси точки отсчета (одновременность, предшествование и следование) и взаиморасположение точки отсчета и момента речи (точка отсчета может совпадать с моментом речи, предшествовать ему и следовать за ним).

Глагольные формы настоящего времени на материале неродственных языков представляют особый научный интерес, поскольку имеют наиболее широкую семантику среди остальных видовременных форм глагола благодаря своей способности выражать не только действия, совершаемые в настоящем, но также в прошедшем и будущем временах, а также передавать ряд модальных значений.

Настоящее время, как форма глагола, указывает, что ситуация, о которой говорится в предложении, либо одновременна моменту речи, либо повторяется на протяжении периода времени, охватывающего момент речи.

Во французском языке настоящее время представлено единственной глагольной формой *le Present de l'indicatif*, которая выполняет три основные функции: реализация временных (*présent actuel, présent d'habitude, présent généralisée, présent atemporel, présent-futur, présent-passé*), модальных (совет, приказ, просьба) и стилистических отношений.

В английском языке настоящее время можно выразить с помощью четырех временных форм (простых и аналитических), различающихся по видовому принципу: *Present Indefinite/Simple* (соответствует французскому *présent d'habitude, présent généralisé, présent-futur* и выражает модальные оттенки), *Present Continuous/Progressive* (совпадает с французскими временными значениями *présent actuel, présent-futur* и имеет схожие слова-индикаторы времени типа *at the moment/en ce moment*), *Present Perfect* и *Present Perfect Continuous/Progressive* (частично совпадают с временными нюансами *Présent de l'indicatif*, но имеют и другие видовременные значения).

Таким образом, формы настоящего времени в английском и французском языках сложны и многозначны и требуют детального изучения в сопоставительном ракурсе.

В. Цвирко

К ВОПРОСУ О ТЕКСТООБРАЗУЮЩЕЙ ФУНКЦИИ КОНТЕКСТУАЛЬНЫХ СИНОНИМОВ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Контекстуальные синонимы являются одним из факторов организации текста, они обеспечивают его целостность, а также актуализацию номинативных и коннотативных свойств слова.